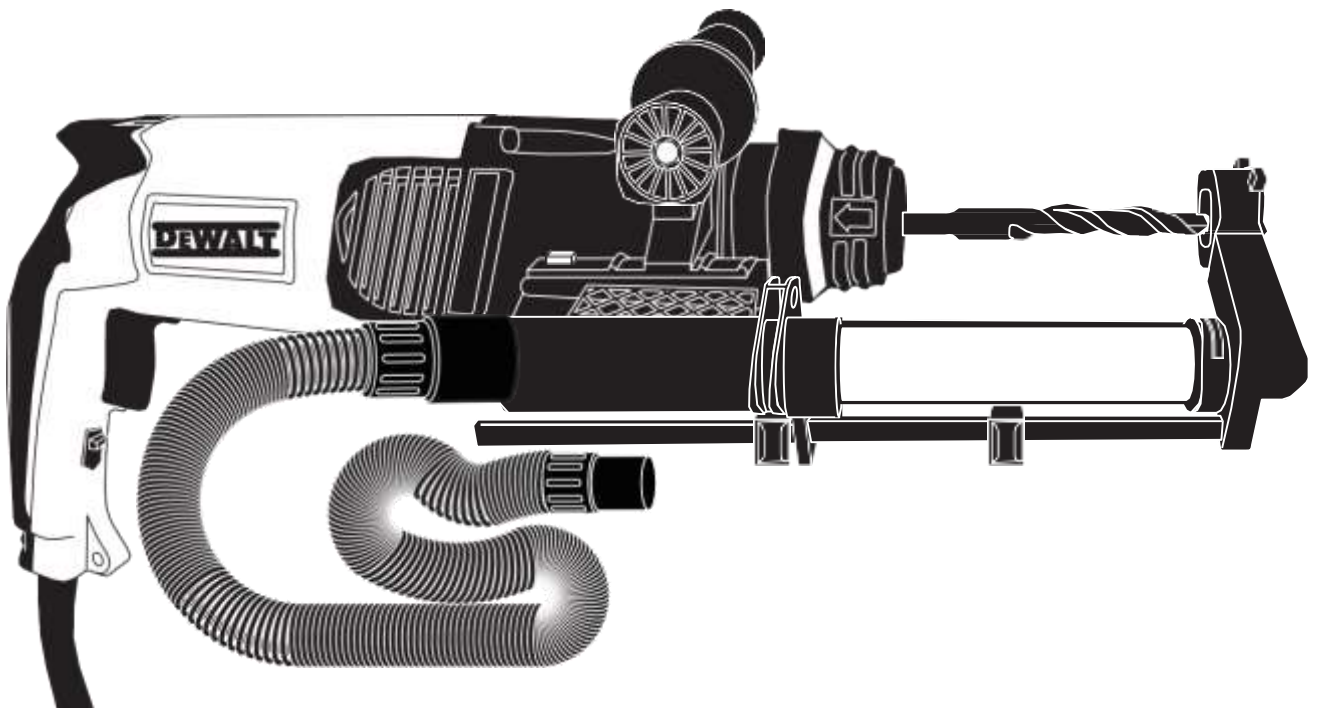
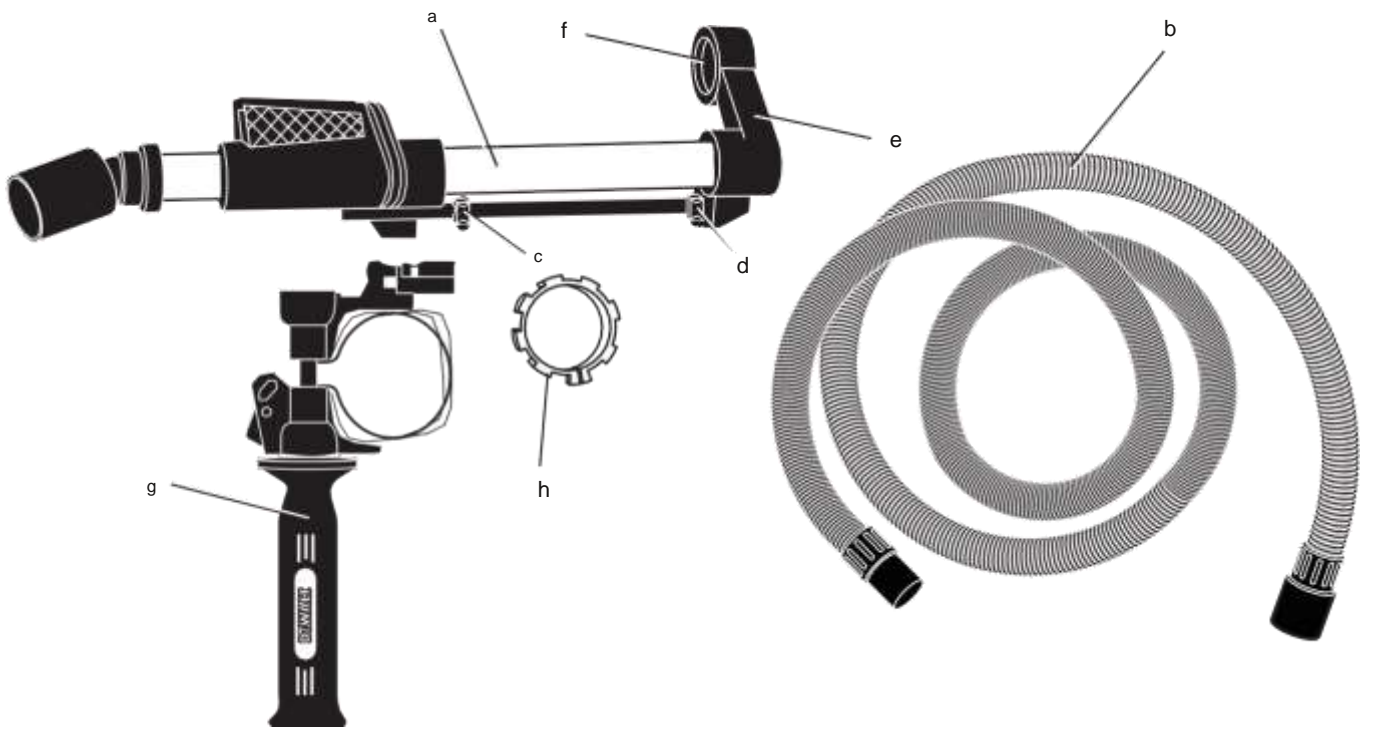


DEWALT®

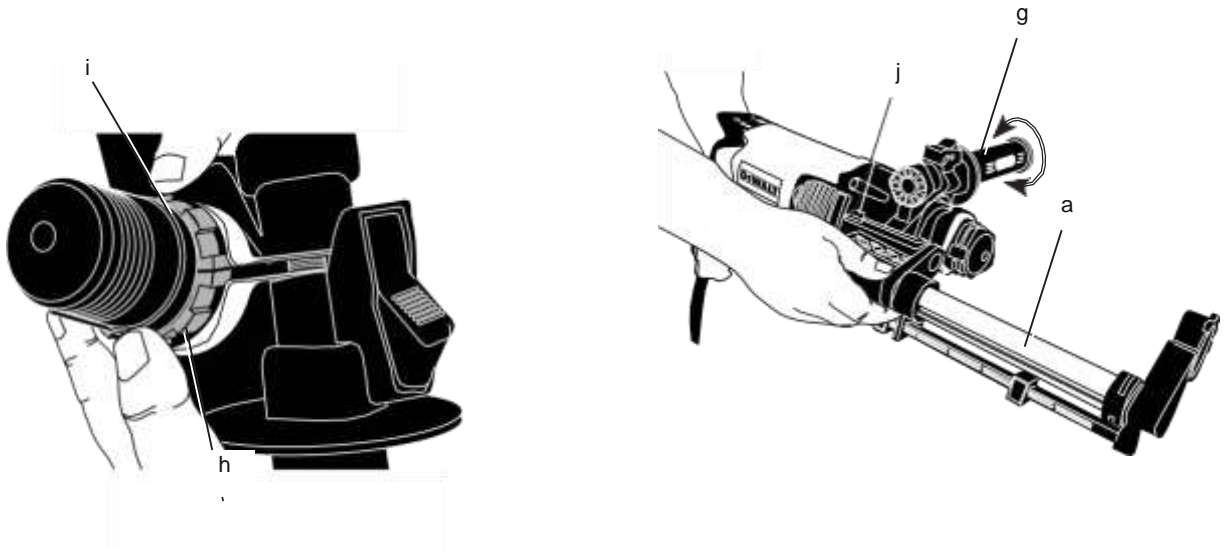
D25301D

503909-23 RUS / UA

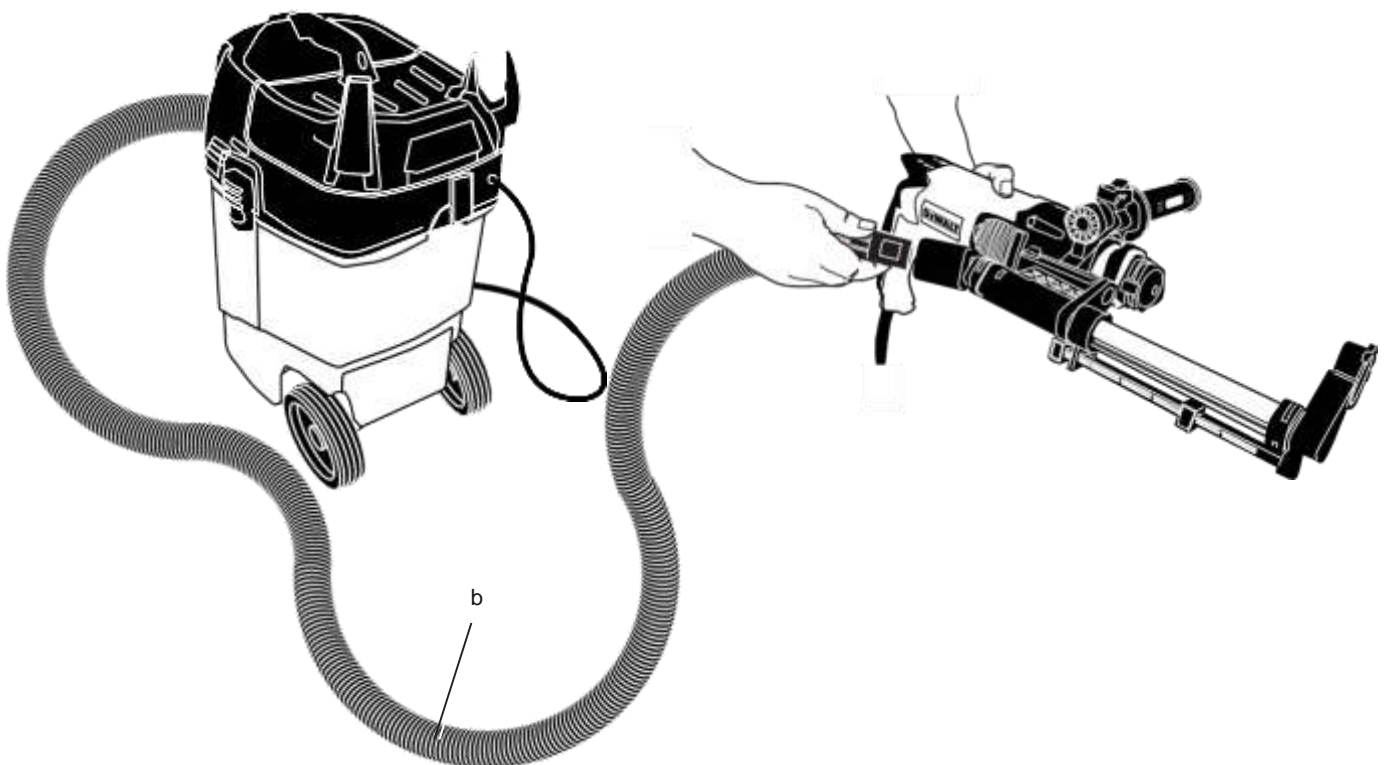
Переклад з оригіналу інструкції



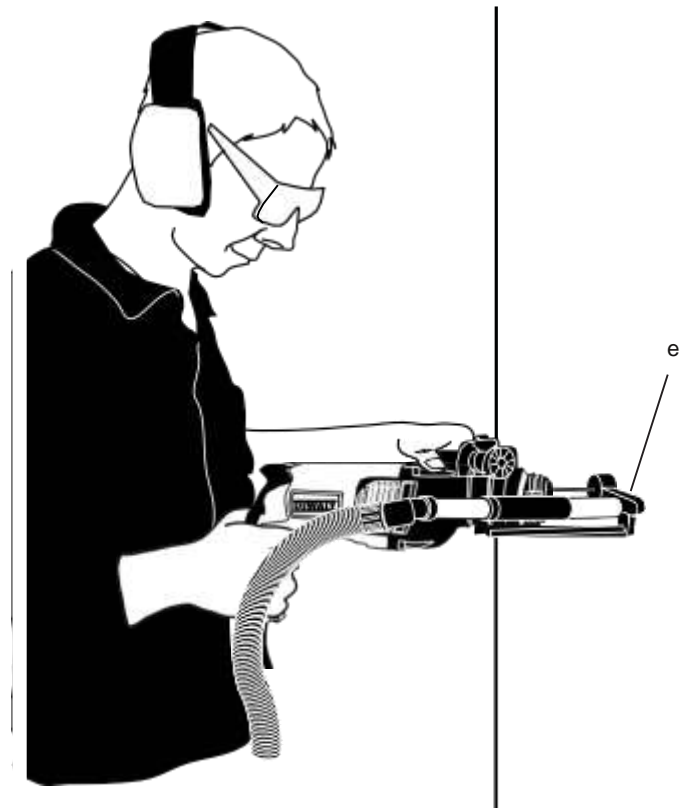
малюнок 2



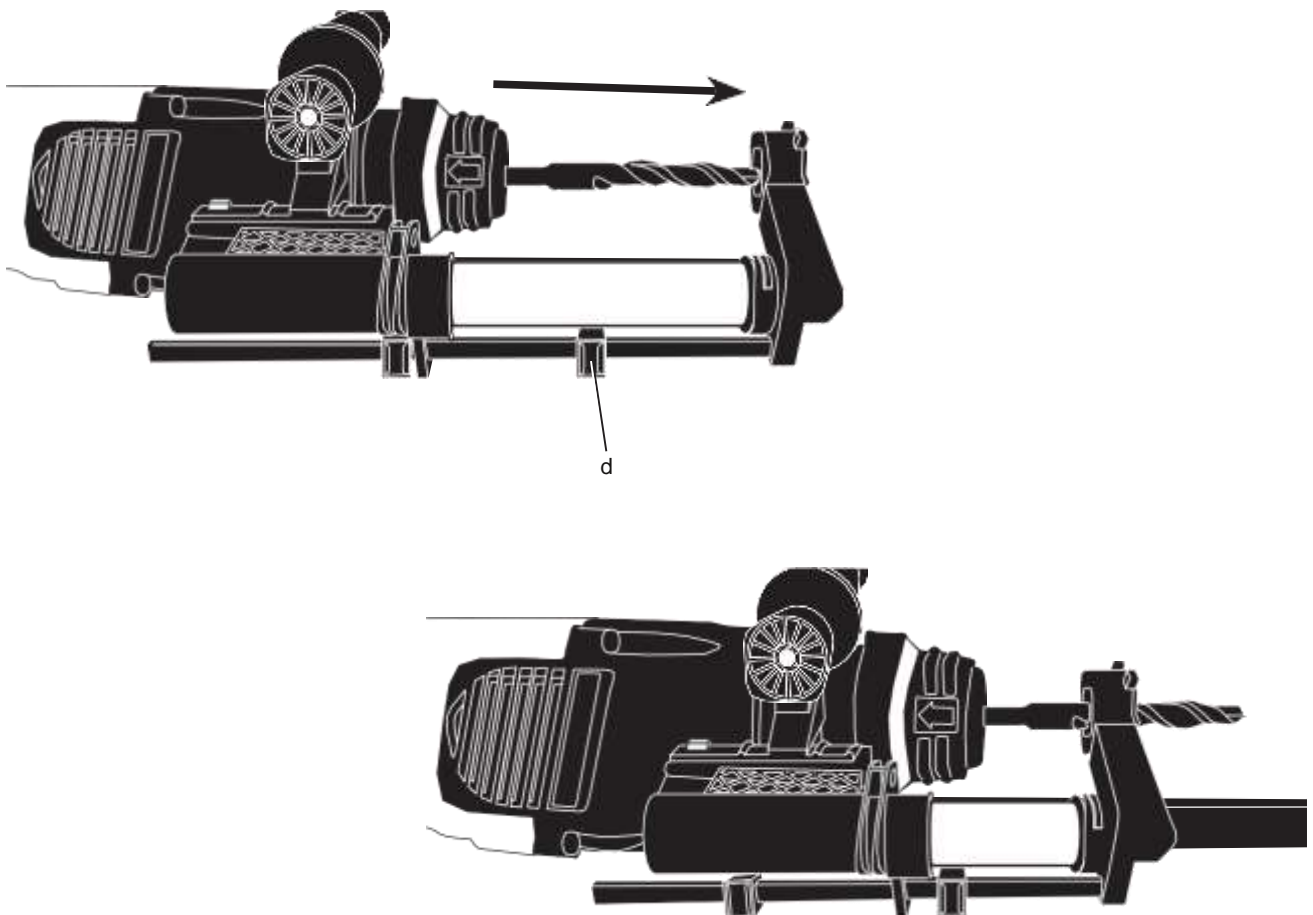
малюнок 3



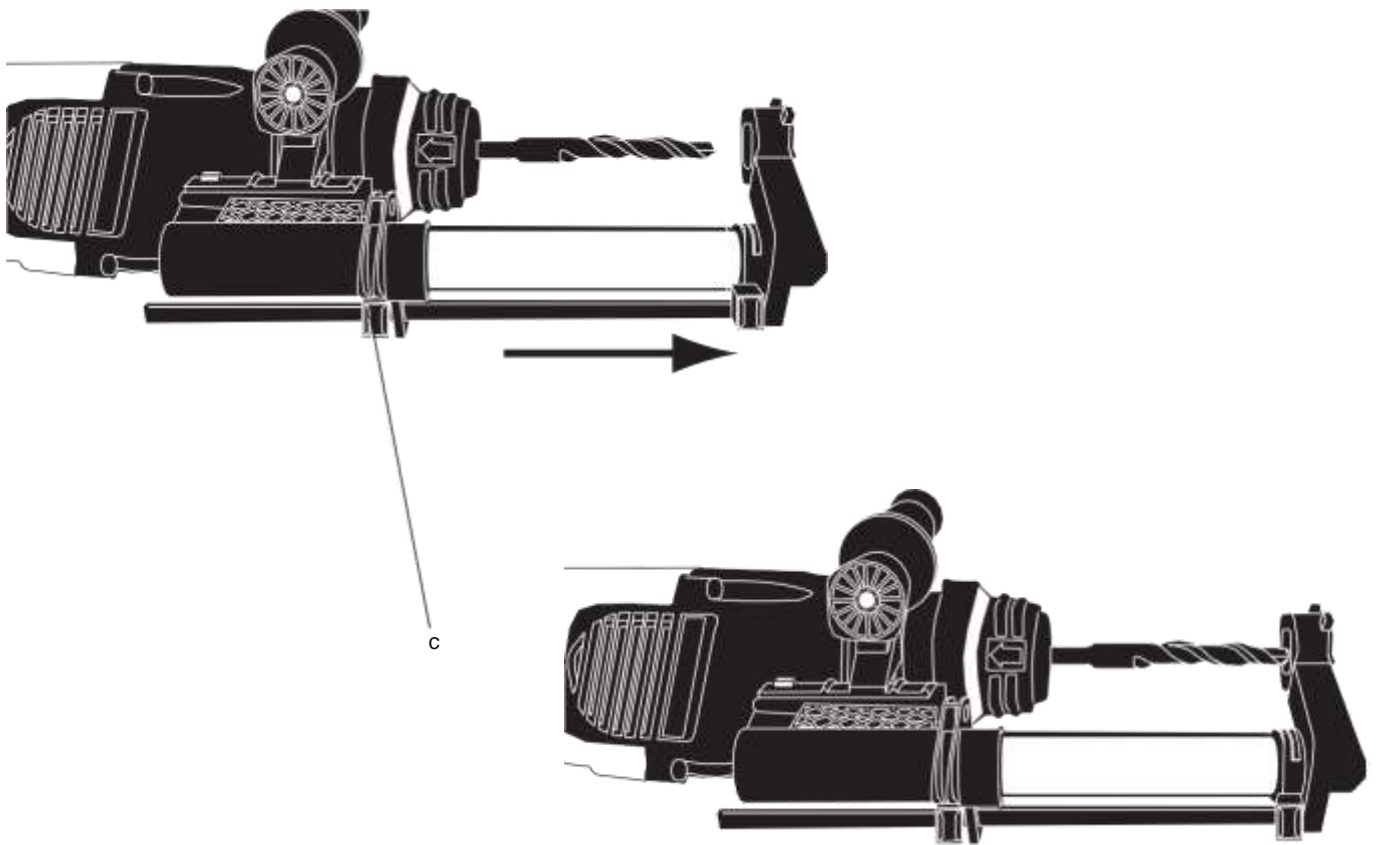
малюнок 4



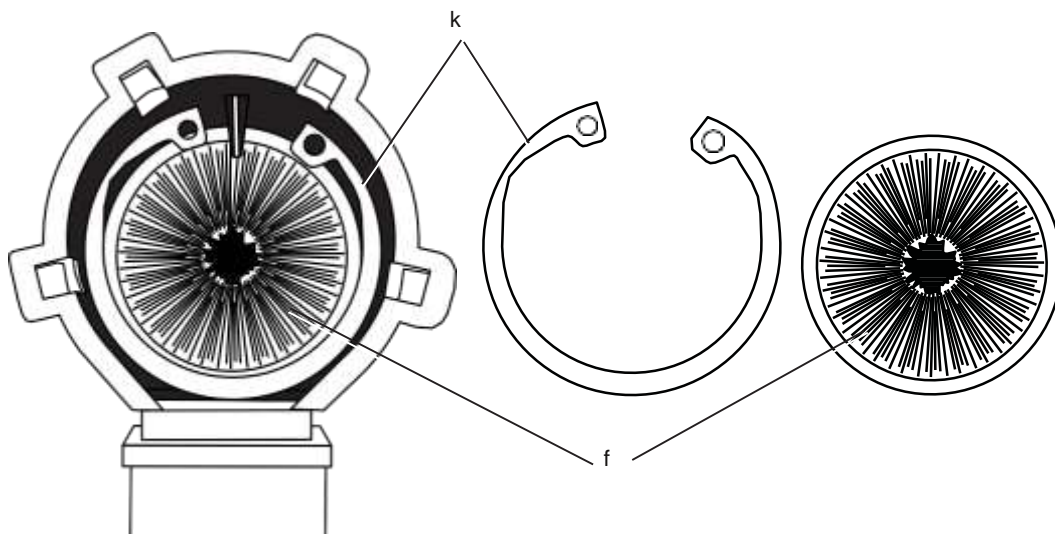
малюнок 5



Малюнок 6



Малюнок 7



ТЕЛЕСКОПІЧНА СИСТЕМА ПИЛОВИДАЛЕННЯ D25301D

Вітаємо Вас!

Ви вибрали інструмент фірми D €WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва електроінструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти D €WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

D25301D		
контактний тиск	Н	60
Макс. хід свердла	мм	150
Макс. діаметр свердла	мм	16

Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смертельного результату або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до травмування легкої або середньої тяжкості. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми, яка, однак, може привести до пошкодження електроінструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогненебезпечність!

Інструкції з техніки безпеки



УВАГА! Завжди дотримуйтесь застосовні в Вашій країні правила безпеки, щоб знизити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм.

Перед використанням цього механізму уважно прочитайте цей посібник з експлуатації. Також прочитайте посібник з експлуатації електроінструменту, який буде використовуватися з даними пристосуванням.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ПОВОДЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Загальні правила безпеки

1. Тримайте робоче місце в чистоті.

Захаращення робочої зони і робочого столу може стати причиною нещасного випадку.

2. Чи не дозволяйте дітям наближатися до робочої зони.

Не дозволяйте дітям торкатися до інструменту або подовжувач. Діти, які не досягли 16-ти річного віку, повинні перебувати під наглядом.

3. Використовуйте інструмент за призначенням.

Призначення інструменту описується в цій інструкції. Не використовуйте малопотужні інструменти для виконання робіт, які повинні виконуватися за допомогою більш потужних інструментів. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.



УВАГА: Використання будь-яких речей або пристосувань, а також виконання даним інструментом будь-яких видів робіт, які не

рекомендованих в цьому посібнику з експлуатації, може призвести до нещасного випадку.

рідин, таких як бензин, і не використовуйте пристосування в місцях їх можливого присутності.

Додаткові правила безпеки при використанні системи пиловидалення

- Не використовуйте пристрій під час свердління деревини, сталі або пластмас.
- Не використовуйте пристрій в роботах зі свердління коронками.
- Не використовуйте пристрій в довбальних роботах.
- Використовуйте з пристосуванням тільки електроінструменти, рекомендовані D E WALT. Додаткову інформацію про електроінструментах D E WALT, сумісних з даними пристосуванням, Ви зможете отримати авторизованому сервісному центрі (адреси центрів вказані в кінці цього посібника з експлуатації) або за адресою в інтернеті www.dewalt.eu.
- Не використовуйте пристрій у вологому середовищі.
- Не використовуйте пристрій в якості іграшки. Будьте особливо уважні при використанні цього механізму дітьми або в їх присутності.
- Використовуйте пристосування тільки відповідно до призначення, описаного в цьому посібнику з експлуатації. Використовуйте тільки ті додаткові приналежності, які рекомендовані виробником.
- Не вставляйте жодних предметів в отвори пристосування. Не використовуйте пристрій, якщо заблоковано будь-яка з його отворів; стежте, щоб в отвори не потрапляла пил, пух, волосся твін. об'єкти, здатні знизити повітряний потік.
- Слідкуйте за тим, щоб волосся, вільний одяг, пальці і частини тіла знаходилися на відстані від отворів і рухомих частин.
- Не використовуйте пристосування для збирання вогнєнебезпечних або горючих

Комплект поставки

Упаковка містить:

- 1 Телескопічна система пиловидалення:
 - 1 Бічна рукоятка
 - 1 Зажим для зменшення діаметра бічний рукоятки
 - 1 Головна частина пиловідведення / щітка для видалення пилу
 - 1 телескопічна труба з механізмом регулювання глибини свердління
 - 1 Шланг для видалення пилу
 - 1 Керівництво по експлуатації
 - 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді
- Переверніть інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.

Опис (Мал.1)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електроінструмент або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- Телескопічна труба
- Шланг для видалення пилу
- Кнопка обмежувача довжини бура
- Кнопка обмежувача глибини свердління
- Головна частина пиловідведення
- Щітка для видалення пилу
- Бічна рукоятка
- Затискач

ПРИЗНАЧЕННЯ

Телескопічна система пиловидалення D25301D призначена для видалення пилу в ході професійних робіт по ударному свердління в цегляній кладці або бетоні з використанням суцільних бурів. НЕ використовуйте пристосування під час свердління пластмас, деревини або металу.

Дана телескопічна система пиловидалення підходить для використання з більшістю з електричних або акумуляторних інструментів SDS Plus ® марки D ɛ WALT. Додаткову інформацію про електроінструментах D ɛ WALT, сумісних з даними пристосуванням, Ви зможете отримати в авторизованому сервісному центрі (адреси центрів вказані в кінці цього посібника з експлуатації) або за адресою в інтернеті www.dewalt.eu. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристосування у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів. Телескопічна система пиловидалення є додатковим пристосуванням для використання з професійними електроінструментами.

Не дозволяються дітям торкатися до пристосування. Недосвідчені користувачі повинні використовувати дане пристосування під керівництвом досвідченого інструктора.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте електроінструмент і виймайте акумулятор або відключайте від джерела живлення перед кожною операцією регулювання або зняттям/установкою приладдя або насадок. Ненавмисний запуск може призвести до отримання травм.

Установка і зняття телескопічної труби і бічний рукоятки

ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ ТРУБИ І БІЧНИЙ РУКОЯТКИ (Мал.1-3)

1. Вийміть свердло і зніміть бічну рукоятку і стрижень обмежувача глибини свердління, якщо вони встановлені на пристосуванні.
2. Якщо носова частина інструменту (i) менше 43 мм, для установки бічної рукоятки потрібно затиск.

ЯКЩО НЕОБХІДНО ЗАЖИМ

- a. Розкрийте зажим (h), що входить в комплект поставки, і закрийте його на носовій частині інструменту (i).

ПРИМІТКА: Затиск буде пересуватися по інструменту вперед-назад.

- b. Встановіть на затиск кільце бічний рукоятки (g) і повертайте рукоятку, поки вона не буде повністю зтягнута.

ЯКЩО ЗАЖИМ НЕ ПОТРІБНО

Встановіть на носову частину інструменту кільце бічний рукоятки (g) і повертайте рукоятку, поки вона не буде повністю зтягнута.

3. Утримуючи телескопічну трубу (a) врівень з бічною рукояткою, натиснете нею на рукоятку, поки оснащена пружиною кнопка (j) НЕ зафіксує телескопічну трубу на місці.
4. Вставте шланг (b) в телескопічну трубу і пиросос (не входить в комплект поставки), як показано на малюнку 3.

ЗНЯТТЯ ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ ТРУБИ І БІЧНИЙ РУКОЯТКИ

1. Натисніть на оснащену пружиною кнопку (j) і зніміть телескопічну трубу.
2. Поверніть бокову ручку (g), щоб послабити її зтягування, і посуňte її з носової частини інструменту.
3. Якщо був використаний затискач (h), розкрийте його і зніміть з носової частини інструменту.

Експлуатація



УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте електроінструмент і виймайте акумулятор або відключайте від джерела живлення перед кожною операцією регулювання або зняттям/установкою приладдя або насадок. Ненавмисний запуск може призвести до травмування.



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Завжди читайте інструкцію з експлуатації інструменту і використовуйте інструмент відповідно до вказівок.

Налаштування глибини сверлення

(Мал.5)

Натисніть на кнопку обмежувача глибини (d), розташовану у верхній частині переднього стрижня, і пересуньте її на необхідну глибину свердління. Відпустіть кнопку.

Регулювання довжини бура

(Мал. 4, 6)

1. Вставте відповідний бур.
2. Притисніть головну частину пиловідведення (e) до стіни (Мал.4).
3. Натисніть на інструмент, щоб наконечник бура торкнувся поверхні.
4. Натисніть на кнопку обмежувача довжини (c), розташовану у верхній частині заднього стрижня, і пересуньте її на необхідну довжину бура. Відпустіть кнопку.
5. Акуратно відведіть інструмент з пристосуванням від стіни, стежачи за тим, щоб не спрацював пружинний механізм.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте електроінструмент

і виймайте акумулятор або відключайте від джерела живлення перед кожною операцією регулювання або зняттям/установкою приладдя або насадок. Ненавмисний запуск може призвести до травмування.

Ваша телескопічна система пиловіддалення D e WALT розрахована на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність пристосування залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Використовуйте тільки запасні частини D e WALT.

Заміна щітки для видалення пилу

(Мал.7)



УВАГА: Очищуйте, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.

У процесі використання щітка для видалення пилу зношується і підлягає заміні.

1. Зніміть пружинне стопорне кільце (k) за допомогою щипців для пружинних стопорних кілець.
2. Встановіть нову щітку для видалення пилу (f).
3. Встановіть пружинне стопорне кільце на місце.



Частка



УВАГА: Видувайте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

Додаткові принадлежности



УВАГА: Оскільки принадлежности, відмінні від тих, які пропонує D e WALT, не проходили тестування цього телевізора, використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Для зниження ризику отримання травми користуйтеся тільки рекомендованими D e WALT приладдям.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.



Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D € WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D € WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D € WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D € WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D € WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

ДеВОЛТ

гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
 - 1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.
 - 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон на руському мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
 - 1.3. Щоб уникнути непорозуміння переконливо просимо Вас перед початком роботи з іздели- їм уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.
2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб з- ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не вико валось.
4. Виробник рекомендує проводити пе- ріодичних перевірку виробу на сервісній станції.
5. Протягом 12 місяців з дня продажу ви- водій гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормаль- але зношуються.
6. Термін служби виробу - 5 років (ми мінімальними, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").
7. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.
8. Гарантійні зобов'язання не распро- няються:
 - 8.1. На несправності виробу, що виникли в ре- док:
 1. Недотримання користувачем припускає саній інструкції з експлуатації виробу.
 2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим віз дією.
 - 8.1.3 Застосування виробу не за призначе ню.
 4. Стихійного лиха.
 5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параме- трів електромережі живлення вказаним на інструменті.
 - 8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендован- них або не схвалені виробником.
 - 8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, супроводжува- тися застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.
- 8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених ної сервісної станції.
- 8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, і рас хідні матеріали, такі як приводні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П.
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак пере- грузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції про- водів електродвигуна під впливом високої температури.



Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

